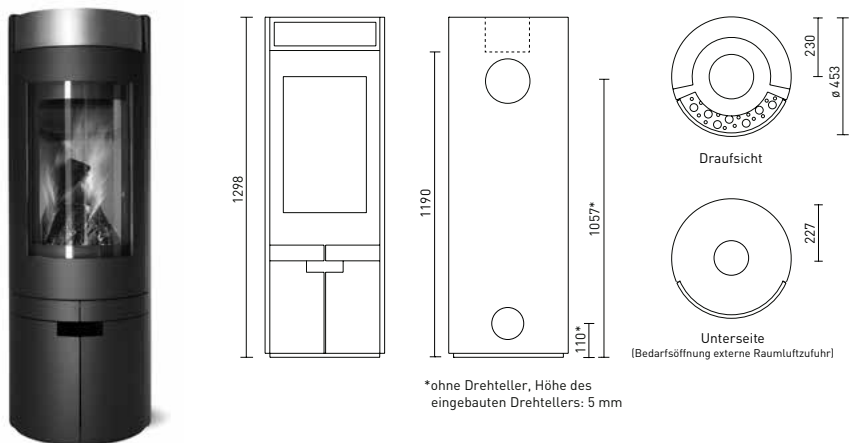


modell zio

Kaminofen für feste Brennstoffe (Scheitholz)

Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig. Dieser Ofen ist kein Dauerbrandofen!

Norm-Bezeichnung EN 13240 | Prüfnummer: RRF - 40 10 2272 | Prüfstellenkennziffer: 1625



Technische Daten

Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen:

Seitlich:.....	15 cm
Hinten:	10 cm
Vorne (im Strahlungsbereich der Sichtscheibe):.....	80 cm

Folgende Werte wurden unter Prüfbedingungen ermittelt:

CO-Emission in %:.....	0,08
mittlerer Förderdruck in Pa:	12
Nennwärmeleistung in kW:.....	5
Raumwärmeleistung in kW:.....	3,1 - 5,6
Raumwärmeleistung in m ³ :.....	111 - 200
Energieeffizienz in %:	80,3
NOx in mg/Nm ³ :.....	96
Staub mg/Nm ³ :.....	19
Betrieb mit geschl. Feuerraum (Bauart 1):.....	Ja
Abgasmassenstrom in g/s:.....	4,6
mittlerer CO ₂ -Gehalt in %:.....	10,40
mittlerer CO-Gehalt in mg/Nm ³ :.....	1000
Abgasstutzentemperatur in °C:.....	326
Abgastemperatur (ta-tr) in °C:.....	287

Maße und Gewichte:

Gewicht der Feuerstätte in kg (Stahl / Stein / Keramik):.....	145 / - / -
Maße Ofen in mm (Höhe / Breite / Tiefe):.....	1298 / 455 / 455
Maße Feuerraum in mm (Höhe / Breite / Tiefe):.....	385 / 314 / 333
Maße Feuerraumöffnung in cm ² :	1113
Durchmesser Rohr (Rauchabgang) in mm:.....	150
Anschlussmöglichkeit Rauchrohr oben u. hinten (o / h):.....	o / h
Durchmesser Zuluftstutzen in mm:.....	100
Anschlussmöglichkeit Verbrennungsluft hinten u. unten (h / u):.....	h / u

Der Drehmechanismus

Der Kaminofen Z10 kann optional mit einem Drehmechanismus ausgestattet werden, der es ermöglicht, den Kaminofen um 120° zu verdrehen. Um den Kaminofen Z10 in die gewünschte Position bringen zu können, muss zuvor die Arretierung gelöst werden. Hierzu ziehen Sie bitte den Rastbolzen, der auf der Bodenplatte des Holzfaches eingeschraubt ist, nach oben, um diesen zu entriegeln. Hält man den Rastbolzen gezogen, kann man den Ofen in die gewünschte Position drehen, sobald der Bolzen entlastet wird rastet dieser beim weiteren Drehen in die nächste Rastposition ein.



Eine zusätzliche Befestigung des Ofenrohrs am Schornstein ist bei einem drehbaren Kaminofenmodell dringend notwendig! Diese Befestigung erhalten Sie zusammen mit dem Drehmechanismus und entsprechender Montageanleitung.

Der Wasserverdunster

Dieses Modell ist mit einem Wasserverdunster ausgestattet. Der optimale Füllstand ist mit einer Wassermenge von 2 L erreicht. Verwenden Sie bitte ausschließlich destilliertes Wasser, da bei Verwendung von herkömmlichem Leitungswasser Kalk-Rostablagerungen etc. entstehen können. Wir empfehlen das Auffüllen des Wasserverdunstes sehr sorgfältig durchzuführen, da Wassertropfen am Kaminofen Rostbildungen hervorrufen können.



- _Installation:** Der Kaminofen ist unbedingt unter Einhaltung der geltenden nationalen und europäischen Normen sowie örtlichen Vorschriften anzuschließen. Bitte setzen Sie sich vor der Installation mit Ihrem Schornsteinfeger in Verbindung.
- _Aufstellen des Kaminofens:** Bitte stellen Sie sicher, dass der Boden über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt. Bei unzureichender Tragfähigkeit müssen geeignete Maßnahmen (z. B. Platte zur Lastverteilung) getroffen werden, um diese zu erreichen.
- _Reinigung:** Bitte reinigen Sie regelmäßig Ihren Kaminofen. Dazu gehört die Leerung des Aschekastens und Reinigung des Rüttelrosts. Reinigen Sie zudem mindestens einmal jährlich die Verbindungsstücke und Rauchrohre, behandeln Sie mindestens einmal jährlich alle beweglichen Teile wie Scharniere mit hitzebeständigem Schmiermittel. Die Glasscheiben reinigen Sie bitte mit einem feuchten Haushaltstuch und klarem Wasser. Der Schornstein muss regelmäßig fachmännisch durch Ihren Schornsteinfeger gereinigt werden.
- _Belüftung des Raumes und des Kaminofens:** Bitte sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes. Verschließen Sie niemals die Lufteintrittsöffnungen sowie die Konvektionsschächte des Ofens.
- _Die Feuerstätte darf nicht zur Abfallverbrennung verwendet werden!**

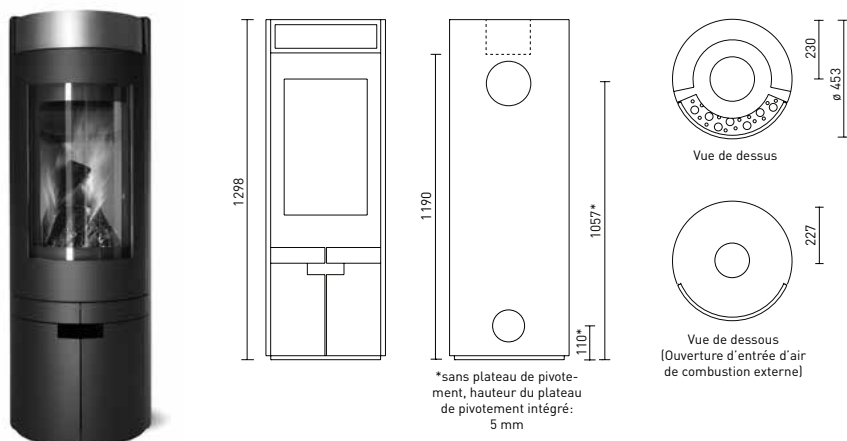
Ausführliche Informationen finden Sie in unserer allgemeinen Aufbau- und Bedienungsanleitung!

modèle zio

Poêle-cheminée pour combustibles solides (bûches)

Un raccordement multiple à la cheminée est autorisé. Ce poêle-cheminée n'est pas un poêle à combustion permanente!

Désignation de la norme: EN 13240 | Numéro de contrôle: 40 10 2272 | Code de l'organisme de contrôle: 1625



Caractéristiques techniques

Ecartement minimum des éléments de construction combustibles:

Côtés:.....	15 cm
Derrière:	10 cm
Devant (Zone de radiation):	80 cm

Les valeurs suivantes ont été déterminées sous conditions d'essais:

Emission de CO en %:.....	0,08
Dépression moyenne en Pa:.....	12
Puissance calorifique nominale en kW:.....	5
Puissance de chauffe en kW:	3,1 - 5,6
Volume de chauffe en m ³ :.....	111 - 200
Efficience énergétique en %:.....	80,3
NOx en mg/Nm ³ :.....	96
Poussières mg/Nm ³ :	19
Chauffage avec foyer fermé (catégorie 1):.....	Oui
Flux massique des gaz brûlés en g/s:.....	4,6
Teneur moyenne en CO ₂ en %:	10,40
Teneur moyenne en CO en mg/Nm ³ :.....	1000
Température au manchon d'évacuation des fumées en °C:.....	326
Température d'évacuation des fumées (ta-tr) en °C:.....	287

Dimensions et poids:

Poids du poêle-cheminée en kg (acier / pierre / carreaux):	145 / - / -
Dimensions du poêle en mm (hauteur / largeur / profondeur):	1298 / 455 / 455
Dimensions du foyer en mm (hauteur / largeur / profondeur):.....	385 / 314 / 333
L'ouverture de foyer en cm ² :	1113
Diamètre du tuyau (conduit de fumées) en mm:.....	150
Possibilités de raccordement du conduit de fumées, dessus et derrière (dessus / derr.):	dessus / derr
Diamètre du manchon d'arrivée d'air en mm:.....	100
Possibilités de raccordement air de combustion, derrière et dessous (derr. / dessous):.....	derr. / dessous

Mécanisme de pivotement

En option, le poêle-cheminée ZIO peut être équipé d'un mécanisme de pivotement permettant sa rotation dans une plage 120°. Pour faire pivoter le poêle-cheminée ZIO dans la position désirée, il est nécessaire de déverrouiller le mécanisme d'arrêt. Pour cela, tirer vers le haut le boulon d'ancrage situé sur le plateau supérieur de la réserve de bois. Le poêle-cheminée se laisse alors librement orienter tant que le boulon est tiré. Pour verrouiller de nouveau le mécanisme, relâcher le boulon d'ancrage qui se réenclenchera dans le cran le plus proche en continuant de faire pivoter le poêle-cheminée.



Pour les poêles-cheminées pivotants, une fixation complémentaire du conduit d'évacuation des fumées à la cheminée est absolument nécessaire! Le matériel de fixation est disponible et livré avec la notice de montage.

Évaporateur d'eau

Ce modèle est équipé d'un évaporateur d'eau dont le niveau de remplissage optimal est de 2 litres d'eau. N'utiliser que de l'eau distillée afin d'éviter les dépôts de calcaire ou de rouille pouvant résulter d'une utilisation d'eau du robinet. En outre, il est convenant de prendre toutes les précautions nécessaires lors du remplissage de l'évaporateur d'eau, car les gouttes d'eau peuvent provoquer la formation de rouille sur le poêle-cheminée. etc. entstehen können. Wir empfehlen das Auffüllen des Wasserverdunstners sehr sorgfältig durchzuführen, da Wassertropfen am Kaminofen Rostbildungen hervorrufen können.



Remarque: Le poêle-cheminée doit être impérativement raccordé en référence aux normes nationales et européennes en vigueur ainsi que sous le respect des réglementations locales! Avant de procéder à son installation, nous vous recommandons de vous informer auprès des autorités compétentes.

Installation du poêle-cheminée: S'assurer que la capacité de charge du sol est suffisante. En cas de nécessité, prendre les mesures appropriées permettant de répartir sur une plus grande surface le poids du poêle-cheminée (plaque de base par exemple).

Nettoyage: Le poêle-cheminée doit être nettoyé régulièrement. A ce propos, il convient de vider régulièrement le tiroir à cendres et de nettoyer la grille de décendrage. Procéder au moins une fois par an à un nettoyage des éléments de raccordement et des conduits de fumée; traiter aussi au moins une fois par ans, à l'aide d'un lubrifiant résistante aux températures élevées, l'ensemble des pièces mobiles, telles que les charnières. Nettoyer les vitres à l'aide d'une serviette humide imbibée d'eau claire. Faites ramoner votre cheminée régulièrement.

Aération de la pièce et du poêle-cheminée: Assurer un apport d'air frais suffisant dans la pièce où est installé le poêle-cheminée. Ne jamais obturer les orifices d'entrée d'air ainsi que les conduits à convection du poêle-cheminée.

Il est interdit d'utiliser le foyer pour faire brûler des déchets!

Des informations plus complètes sont présentées dans notre notice générale de montage et d'utilisation!